

Treći znanstveno-
stručni skup
Hrvatskog društva
sveučilišnih lektora



TEKST U SREDIŠTU
P(R)OUČAVANJA
JEZIKA

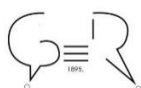


23. - 24. 2. 2023.

FILOZOFSKI FAKULTET
SVEUČILIŠTA U ZAGREBU

sveucilisniktori@gmail.com
www.hdsl.hr

 HRVATSKO DRUŠTVO
SVEUČILIŠNIH LEKTORA



Odsjek za istočnoslavenske
jezike i književnosti FFZG



Program skupa

Četvrtak, 23. veljače

9.00 – 9.30 Registracija sudionika

9.30 – 9.50 Otvaranje skupa

Uvodna riječ: Inja Skender Libhard, predsjednica Hrvatskog društva sveučilišnih lektora

Pozdravna riječ predstavnika Uprave Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu

9.50 – 11.45 Prva sesija

Moderatorica: Inja Skender Libhard

9.50 – 10.30 Plenarno izlaganje

Amela Šehović: Jezički pejzaž Sarajeva: analiza grafita

Rasprava

10.30 – 10.45 Dubravka Dubravec Labaš, Monika Žuvela i Sandra Mardešić: *Elementi kulture i (kon)tekst*

10.45 – 11.00 Anita Hrnjak: *Kako odmotati frazeološko Arijadnino klupko? Tekst kao ilustracija upotrebe mitoloških frazema hrvatskog jezika*

11.00 – 11.15 Marija Popović: *Ruske poslovice s nazivima napitaka u nastavi ruskog kao stranog jezika*

11.15 – 11.30 Josip Lasić: *Opozicija, disidenstvo i snage otpora: nestandardni idiom(i) u televizijskim serijama šezdesetih i sedamdesetih*

11.30 – 11.45 Rasprava

11.45 – 12.00 Pauza za osvježenje

12.00 – 13.15 Druga sesija

Moderatorica: Anita Hrnjak

12.00 – 12.15 Ivana Bašić i Snježana Veselica Majhut: *Utjecaj izvornoga na ciljni jezik u studentskim prijevodima s engleskoga na hrvatski*

12.15 – 12.30 Vedrana Berlengi Kapušin i Darja Damić Bohač: *Poteškoće pri uporabi prošlih vremena u spontanoj pisanoj produkciji na francuskom kao stranom jeziku*

12.30 – 12.45 Ivančica Banković-Mandić i Katja Peruško: *Što je rajbaš ili o nerazumijevanju govorenog teksta*

12.45 – 13.00 Rasprava

13.00 – 14.30 Pauza za ručak

14.30 – 16.25 Treća sesija

Moderatorica: Marinela Aleksovski

14.30 – 15.10 Plenarno izlaganje

Anda Bukvić Pažin: *Tuneliranje teksta: Što znači znati čitati, od vrtića do fakulteta*

Rasprava

15.10 – 15.25 Inja Skender Libhard i Kristina Hrastov: *Publicistički tekst kao polazište u izradi rječnika novih riječi*

15.25 – 15.40 Petra Dragašević: *Njemački vokabular sportova na snijegu s osvrtom na njegov utjecaj na hrvatski jezik*

15.40 – 15.55 Petra Matović, Ninoslav Zubović i Dajana Ćosić: *Paralelni grčko-hrvatski korpus Novog zavjeta*

15.55 – 16.10 Anđel Starčević, Mate Kapović i Daliborka Sarić: *Jedan jedini: preskriptivizam i jezične monoideologije*

16.10 – 16.25 Rasprava

Petak, 24. veljače

9.30 – 10.00 Registracija sudionika

10.00 – 12.00 Četvrta sesija

Moderatorica: Marina Zubak Pivarski

10.00 – 10.40 Plenarno izlaganje

Kristian Novak: *Jezikoslovac i/ili/ali pisac – autoetnografska skica*

Rasprava

10.40 – 10.55 Anđel Starčević: *Nove tehnologije, stare ideologije: prikazi jezika u BBC Learning English*

10.55 – 11.10 Sara Profeta: *Didaktizacija švedskih tekstova uz pomoć alata Lärka*

11.10 – 11.25 Ana Sekso Milković: *O mogućnostima didaktiziranja novinskog članka u sveučilišnoj nastavi mađarskoga kao stranog jezika*

11.25 – 11.40 Marinela Aleksovski: *Jedna kratka priča*

11.40 – 12.00 Rasprava

12.00 – 13.30 Pauza za ručak

13.30 – 15.30 Peta sesija

Moderatorica: Ivančica Banković-Mandić

13.30 – 14.10 Plenarno izlaganje

Petar Jandrić: *Eksperimenti u kolektivnom pisanju*

Rasprava

14.10 – 14.25 Marija Spajić: *Integrativni diktat u nastavi francuskih jezičnih vježbi*

14.25 – 14.40 Biljana Stojanovska: *Kako hrvatske studente poučavati određenim značajkama makedonskoga jezika*

14.40 – 14.55 Marina Zubak Pivarski: *Od čitanja do razumijevanja u praksi*

14.55 – 15.10 Rasprava

15.10 – 15.30 Predstavljanje zbornika: *Jezici i svjetovi*. Zbornik radova s Drugog znanstveno-stručnog skupa Hrvatskih sveučilišnih lektora održanog 25. i 26. veljače 2021. godine

15.30 – 16.00 Pauza za osvježenje

16.00 – 17.30 Redovita godišnja skupština Hrvatskog društva sveučilišnih lektora
Uručivanje nagrade „Zvonimir Novoselec”